



Association of  
Independent  
Museums



The AIM  
Hallmarks  
of Prospering Museums

---

# Canllawiau AIM i Fyrddau Gwneud archwiliad llywodraethu

Awdur: Adrian Babbidge

---

## Cyflwyniad

Mae archwiliad llywodraethu yn broses o archwilio dogfennau a phrosesau er mwyn:

- sicrhau y caiff unrhyw newidiadau yn y gyfraith neu reoliadau eu hystyried; a
- galluogi i ymddiriedolwyr gael y newyddion diweddaraf o ran newidiadau mewn arfer da.

Yn aml, caiff y rhain eu gwneud fel rhan o archwiliad llywodraethu mwy sydd yn canolbwyntio ar rolau, swyddogaethau ac effeithlonrwydd bwrdd; dylunir archwiliad llywodraethu i edrych ar brosesau, ac nid ar y materion ehangach hyn.

Tra bod archwiliadau llawn fel arfer yn cael eu gwneud yn afreolaidd, wedi'u gyrru gan amgylchiadau penodol, dylai archwiliadau llywodraethu gael eu gwneud fel mater o'r patrwm gweithio rheolaidd yn hytrach na fel prosiect unigryw. Dylent fod yn y disgrifiad rôl o berson unigol yn y swyddfa fel y cadeirydd, ysgrifennydd y bwrdd, neu ymddiriedolwr penodol. Dim ond pan gaiff yr ymarfer ei anwybyddu y mae'n dod yn rywbeth beichus; mae'n bosib i ddelio gyda llawer o'r pynciau hyn o fewn munudau. Rhaid i ganlyniadau'r archwiliad ac unrhyw weithredoedd angenrheidiol gael eu hadrodd, eu trafod a'u gweithredu gan yr ymddiriedolwyr.

## Rhestr Wirio

Mae'r rhestr wirio canlynol – sydd yn seiliedig ar y canllaw a gyhoeddwyd gan y Comisiynau Elusennol ar gyfer Lloegr a Chymru a Gogledd Iwerddon, Swyddfa Rheoleiddiwr Elusennau yr Alban, a'r *Cod Llywodraethu Elusennau* – yn sylfaen i archwiliad fel hyn. Rhaid i rai o'r tasgau a restrir gael eu gwneud yn flynyddol (y peth gorau i wneud gyda llawer ohonynt yw mynd i'r afael â nhw ar y cyd â pharatoi adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr); tra bod angen rhai eraill yn llai aml.

Mae gan Gynllun Achredu Amgueddfeydd ei ofynion ei hun i fabwysiadu ac adolygu polisïau allweddol ond dylai amgueddfeydd bob amser gadw at eu hamserlenni eu hunain i adolygu a mabwysiadu polisïau yn hytrach na bod hyn yn cael ei yrru gan ofynion gweinyddol Achredu Amgueddfeydd.

Mae amgueddfeydd annibynnol yn adlewyrchu amrywiaeth enfawr o raddfa a chymhlethdod, a nod y rhestr wirio hon yw cynnwys bob math. Nid yw'n bwriadu awgrymu bod un yn addas i bawb, ac mae'n darparu canllaw yn unig ar faterion sydd angen eu hystyried. Dylai ymddiriedolwyr bob amser ddefnyddio beirniadaeth a gweithredu mewn ffordd sydd yn gymesur i faint a natur yr amgueddfa y maent yn gyfrifol amdani. Dylent benderfynu ar ba rai o'r gofynion a restrir yma sydd yn berthnasol i'w sefydliad a dileu unrhyw rai nad ydynt yn berthnasol.

Blynyddol	Heb gyflawni	Wedi cyflawni'n rannol	Wedi cyflawni'n rannol	Camau gweithredu
Mae gweithgareddau'r amgueddfa yn unol â'r gwrthrychau/pwrpasau a gyfeirir atynt yn ei dogfen lywodraethu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae gofynion y dogfen lywodraethu yn cael eu hateb, gan gynnwys, lle bo'n briodol, y rhai sydd yn cyfeirio at gyfarfodydd cyffredinol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae'r ffeilio angenrheidiol wedi cael ei wneud gyda'r rheoleiddiwr elusennau perthnasol				
- Datganiadau a chyfrifon blynyddol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Newidiadau i'r ddogfen lywodraethu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Os ydy'r elusen hefyd yn gwmni, mae'r ffeilio angenrheidiol wedi cael ei wneud â Thŷ'r Cwmnïau				
- Cyfrifon Blynyddol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Datganiad Cadarnhau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Newidiadau i'r ddogfen lywodraethu, cyfarwyddwyr a'u manylion, archwilwyr, a chynigion arbennig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae pob ymddiriedolwr wedi cwblhau a llofnodi'r ffurflenni canlynol				
- Cadarnhad o'u cymhwysedd i wasanaethu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Datganiad o ddiddordebau gydag unrhyw bobl gysylltiedig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Blynyddol	Heb gyflawni	Wedi cyflawni'n rannol	Wedi cyflawni'n rannol	Camau gweithredu
<p>Mae sefydlu pob ymddiriedolwr a benodwyd yn ddiweddar wedi'i gwblhau</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cyfarfod croeso gyda'r Cadeirydd a sesiwn briffio ar sut y mae'r bwrdd yn gweithio, amgylchedd gweithredu'r Amgueddfa a'r rhanddeiliaid</li> <li>- Pecyn gwybodaeth/llawlyfr llywodraethu</li> <li>- Briffio gan reolwyr (lle bo'n briodol)</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Yn Lloegr a Chymru, mae gweithgareddau'r amgueddfa wedi cael eu hadolygu yn unol â chanllaw er budd y cyhoedd y Comisiwn Elusennau</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae'r wybodaeth yn adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr yn cyflwyno safbwynt cytbwys o gyraeddiadau a heriau'r Amgueddfa i rhanddeiliaid a'r cyhoedd cyffredinol</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae'r polisiau canlynol wedi cael eu hadolygu mewn perthynas â deddfwriaeth bresennol a gofynion eraill:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Casglu</li> <li>- Gwaredu</li> <li>- Cronfeydd</li> <li>- Iechyd a Diogelwch</li> <li>- Cyfleoedd Cyfartal/Cydraddoldeb</li> <li>- Diogelu Plant a Phobl Agored i Niwed</li> <li>- Diogelu data a Chyfrinachedd</li> <li>- Rheoli risg (gan gynnwys trefniadau ar gyfer cynllunio trychineb ac argyfwng)</li> <li>- Taliadau i ymddiriedolwyr (yn unol â'r ddogfen lywodraethu)</li> <li>- Buddsoddiad (lle bo'n briodol)</li> <li>- Asedau treftadaeth</li> </ul> <p><i>Y polisi 'Datblygu Casgliadau' sydd angen ar Achredu Amgueddfeydd</i></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae cofrestr i'r Amgueddfa wedi eu diweddarau</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cofrestr aelodau sydd yn gymwys i bleidleisio (lle bo'n berthnasol)</li> <li>- Cofrestr(i) ymddiriedolwyr/cyfarwyddwyr</li> <li>- Cofrestr dderbynodi</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae proses barhaus i nodi ymddiriedolwyr potensial a recriwtio ymddiriedolwyr newydd</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Blynyddol	Heb gyflawni	Wedi cyflawni'n rannol	Wedi cyflawni'n rannol	Camau gweithredu
Mae anghenion a chyfleoedd hyfforddiant ymddiriedolwyr wedi cael eu hystyried yn weithredol a'u dilyn i fyny	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae cyfundrefnau yn eu lle i helpu i'r bwrdd fonitro cynnydd trwy gydol y flwyddyn a gwerthuso effeithlonrwydd gwaith yr Amgueddfa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae cynlluniau busnes a gwaith blynyddol, gyda'r cyllidebau cysylltiedig wedi cael eu cynhyrchu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae camau gweithredu wedi eu cymryd er mwyn sicrhau bod adeiladau safle'r Amgueddfa yn cael eu cynnal a'u cadw yn briodol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae systemau ariannol yn eu lle gan yr amgueddfa ac mae'r rhain yn cael eu dilyn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae'r ymddiriedolwyr yn derbyn adroddiadau ariannol cywir, prydlon a rhwydd i'w deall ymhob cyfarfodd bwrdd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae'r ymddiriedolwyr wedi asesu'r risgiau a wynebir gan yr amgueddfa (yn y byr-dymor a'r hir-dymor, ac wedi gweithredu i leihau'r risgiau hynny)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae ymgynghori ffurfiol a/neu gyfathrebu rheolaidd gyda rhanddeiliaid allweddol wedi digwydd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Bob 2/3 Blynedd	Heb gyflawni	Wedi cyflawni'n rannol	Wedi cyflawni'n rannol	Camau gweithredu
Mae sicrwydd yswiriant yr amgueddfa wedi cael ei adolygu yng ngoleuni ei gweithgareddau presennol a'i chynlluniau ar gyfer y dyfodol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae cylch gorchwyl/disgrifiadau rôl/ dirprwyo/rheoliadau ar gyfer ymddiriedolwyr, deiliaid swyddfa, aelodau pwyllgor sefydlog a gweithgorau yn ateb gofynion presennol a rhai disgwyliedig ar gyfer y dyfodol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae archwiliad o gefndir, profiad a sgiliau aelodau'r bwrdd wedi cael ei wneud yn ystod y dair blynedd ddiwethaf	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Bob 2/3 Blynedd	Heb gyflawni	Wedi cyflawni'n rannol	Wedi cyflawni'n rannol	Camau gweithredu
<p>Mae'r polisiau canlynol wedi cael eu hadolygu yn ystod y dair blynedd ddiwethaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Recriwtio a rheoli gwirfoddolwyr, gan gynnwys talu treuliau</li> <li>- Polisiau rheoli cyflogeion (gan gynnwys recriwtio, amodau gwasanaeth, diswyddo, ymdeol a sefydlu)</li> <li>- Ebost/rhynggrwyd, a chyfryngau cymdeithasol</li> <li>- Diogelwch</li> <li>- Codi arian a nawdd</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae cyfundrefnau a chanllawiau priodol yn eu lle i wahaniaethu rhwng dyletswyddau cyflogeion, gwirfoddolwyr a gweithwyr eraill, ac mae'r rhain yn gweithio'n dda</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae systemau rheoli priodol yn eu lle ar gyfer cyflogeion, gwirfoddolwyr a gweithwyr eraill</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae'r gofynion cyfreithiol ar gyfer recriwtio a rheoli cyflogeion, gweithwyr a gwirfoddolwyr yn cael eu hateb</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae cyfarfodydd yr ymddiriedolwyr ac is-bwyllgorau yn gweithio'n dda</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae adroddiadau i'r ymddiriedolwyr yn cael eu hysgrifennu yn glir, ac mae cofnodion yn darparu cofnod clir o'r penderfyniadau a wnaed, a'r rhesymau dros y penderfyniadau hynny</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>Mae polisiau Achredu Amgueddfeydd yn cael eu hadolygu mewn cysylltiad â gofynion y Cynllun:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dogfennau</li> <li>- Gofal a chadwraeth casgliadau</li> <li>- Mynediad</li> </ul>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Bob 5 mlynedd	Heb gyflawni	Wedi cyflawni'n rannol	Wedi cyflawni'n rannol	Camau gweithredu
Mae'r ddogfen lywodraethu yn parhau i ateb anghenion yr amgueddfa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae'r bwrdd yn gweithio yn ôl cynllun ysgrifenedig sydd yn disgrifio beth y mae'r amgueddfa eisiau ei chyflawni yn ystod y cyfnod presennol o bum mlynedd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae'r polisiau canlynol wedi cael eu hadolygu o fewn y bum mlynedd ddiwethaf				
- Cyfathrebu a chyfryngau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Cwynion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- 'Chwythu'r chwiban'	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Gwrthdaro mewnol o fewn y bwrdd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Anrhegion a lletygarwch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Anghydfod a Disgyblu Cyflogeion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Arfarnu Cyflogeion (gan gynnwys ar gyfer yr uwch-reolwyr)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Polisi Amgylcheddol ('materion gwyrdd') gan gynnwys y polisi 'cynaliadwyedd amgylcheddol' sydd angen ar Achredu Amgueddfeydd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
- Dewis cyflenwr	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae perfformiad archwilydd/arholwr allanol yr Amgueddfa wedi cael ei adolygu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Mae pwyllgorau sefydlog yn gweithio'n dda, neu wedi eu nodi fel angen adolygiad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**Am yr awdur:**

Mae Adrian Babbidge, mewn un ffordd neu ei gilydd, wedi bod yn cynghori amgueddfeydd annibynnol am fwy na 35 blynedd. Erbyn hyn mae e wedi rhannol ymddeol, ond mae'n parhau i ymchwilio ac ysgrifennu am faterion sydd yn perthyn i'r sector amgueddfeydd a threftadaeth.

**Cymdeithas yr Amgueddfeydd Annibynnol (AIM)**

3 Chestnut Grove, Ludlow  
Shropshire SY8 1TJ  
[www.aim-museums.co.uk](http://www.aim-museums.co.uk)

Hawlfraint © 2018 Cymdeithas yr Amgueddfeydd Annibynnol ac Adrian Babbidge